

Bezdrátový detektor pohybu JA-60P

Detektor JA-60P je určen k detekci pohybu člověka v hlídaném prostoru. Vysokou odolnost proti falešným poplachům a účinnou teplotní kompenzací zajišťuje digitální zpracování signálů. Použitý způsob bezdrátové komunikace garantuje kvalitní přenos signálů.

Testování snímače usnadňuje automatický testovací režim. Nežádoucí manipulace s výrobkem nebo snaha o jeho odstranění vede k vyslání sabotážního signálu. Detektor provádí pravidelně autotest a hlásí svůj stav kontrolním přenosem do systému.

Technické parametry

detekční metoda	duální PIR s digitálním zpracováním
napájecí napětí	3 V - 2 x alkalická baterie 1,5V typ AAA
průměrná doba životnosti baterií	cca 1 rok
doporučená výška pro instalaci	2 až 2,5m nad úrovní podlahy
pokrytí prostoru	12m / 120° (se základní čočkou)
detekuje pohyby s rychlostí	0,1 m/s až 4 m/s
doba stabilizace po zapnutí	60 sec.
pracovní kmitočet	433,92 MHz
dosah komunikace	max. 100 m na přímou viditelnost
stupeň zabezpečení 2	dle ČSN EN 50131-1
třída prostředí II.	vnitřní všeobecné -10 až +40 °C
podmínky provozování	ČTÚ GL 30/R/2000

CE 0700

Jablotron s.r.o. tímto prohlašuje, že tento detektor JA-60P je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES (NV č. 426/2000Sb.).

Originál prohlášení o shodě je na www.jablotron.cz v sekci poradenství.

Obsah dodávky: detektor, plastový držák, 2x hmoždinka, 2x vrut, 2x baterie typ AAA

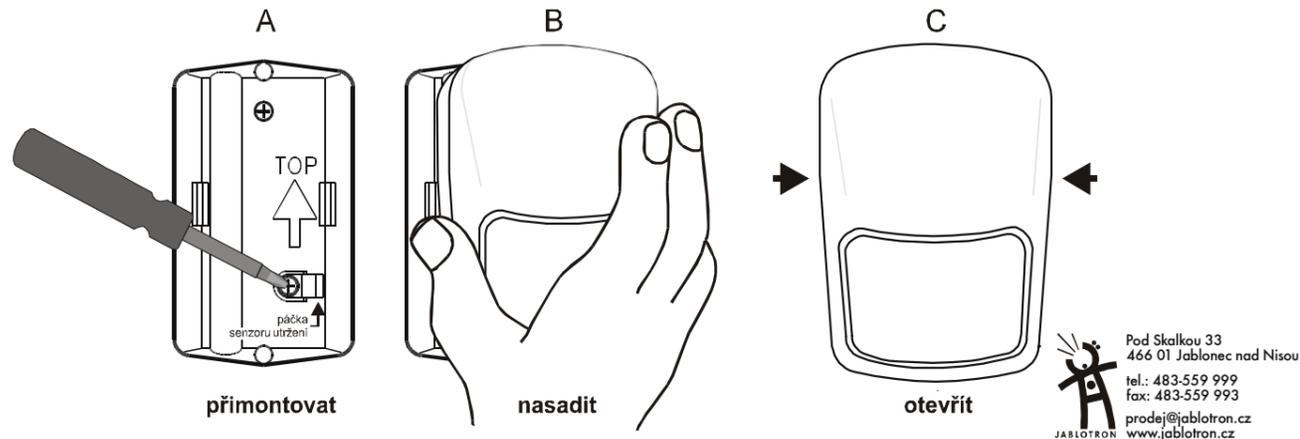
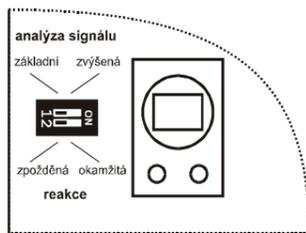
Montáž

Detektor se montuje na stěnu nebo do rohu místnosti pomocí přiloženého držáku. Doporučená montážní výška je 2 až 2,5m nad podlahou. Snímač nemontujte v blízkosti rozměrných kovových předmětů, topidel či jiných zařízení, která mění často teplotu, nebo blízko přístrojů které generují elektromagnetické rušení (vysílače, regulátory atd.), ani do míst s intenzivním prouděním vzduchu. Postup montáže je následující:

- přišroubujte držák, šipka uvnitř ukazuje nahoru. Držák montujte dvěma vruty. Jeden vrut doporučujeme montovat otvorem, páčka snímače utržení (zajistí okamžitou reakci systému v případě utržení držáku). Vruty musí pevně držet, ale jejich dotažení nesmí držák zdeformovat.
- celý detektor (včetně krytu) nasadíte na držák tak, aby zapadly obě západky. Zkontrolujte že drží.
- otevřete vrchní kryt detektoru (uvolní se stiskem z boků ve 2/3 výšky)

Popis nastavovacích přepínačů:

- možnost zvýšení odolnosti detektoru rušivým signálům
 - poloha 1** - základní stupeň analýzy, dobrá odolnost proti falešným poplachům a rychlá reakce na zaznamenaný pohyb
 - poloha ON** - zařazena náročnější analýza signálu, zvyšuje se odolnost rušivým signálům a zpomaluje se rychlost reakce na zaznamenaný pohyb, vhodné do míst s teplotními změnami či elektromagnetickým rušením
- nastavení typu reakce systému na zaznamenaný pohyb
 - poloha 2** - systém poskytne odchodové a příchodové zpovědní
 - poloha ON** - signál detektoru vyvolá okamžitou reakci



Pod Skalkou 33
466 01 Jablonec nad Nisou
tel.: 483-559 999
fax: 483-559 993
prodej@jablotron.cz
www.jablotron.cz

Bezdrôtový detektor pohybu JA-60P

Detektor JA-60P je určený na detekciu pohybu človeka v sledovanom priestore. Vysokú odolnosť proti falošným poplachom a účinnú teplotnú kompenzáciu zabezpečuje digitálne spracovanie signálu. Použitý spôsob bezdrôtovej komunikácie zaručuje kvalitný prenos signálov.

Automatický testovací režim uľahčuje testovanie detektora. Nežiaduca manipulácia s detektorom alebo snaha o jeho odstránenie vedie k vyslaniu sabotážneho signálu. Detektor pravidelne vykonáva autotest a svoj stav hlási kontrolným prenosom do systému.

Technické parametre

CE 0700

Detekčná metóda	duálny PIR s digitálnym spracovaním
Napájacie napätie	3 V - 2 x alkalická batéria 1,5V typ AAA
Priemerná životnosť batérií	cca 1 rok
Doporučená výška inštalácie	2 až 2,5m nad úroveň podlahy
Pokrytie priestoru	12m / 120° (so základnou šošovkou)
Detekuje pohyby s rýchlosťou	0,1 m/s až 4 m/s
Doba stabilizácie po zapnutí	60 sek.
Pracovná frekvencia	433,92 MHz
Dosah komunikácie	max. 100 m na priamu viditeľnosť
Stupeň zabezpečenia 2	podľa STN EN 50131-1
Prostredie	vnútorné všeobecné (-10 až +40 °C)
V SR je možné zariadenie prevádzkovať na základe všeobecného povolenia TÚSR VPR - 5/2001.	

Jablotron týmto vyhlasuje, že tento detektor JA-60P vyhovuje technickým požiadavkám a ďalším ustanoveniam smernice 1999/5/ES (NV č. 443/2001 Z.z.), ktoré sa na tento výrobok vzťahujú.

Originál vyhlásenia o zhode nájdete na stránkach www.jablotron.sk.

Obsah dodávky: detektor, plastový držák, 2x hmoždinka, 2x vrut, 2x batéria typ AAA.

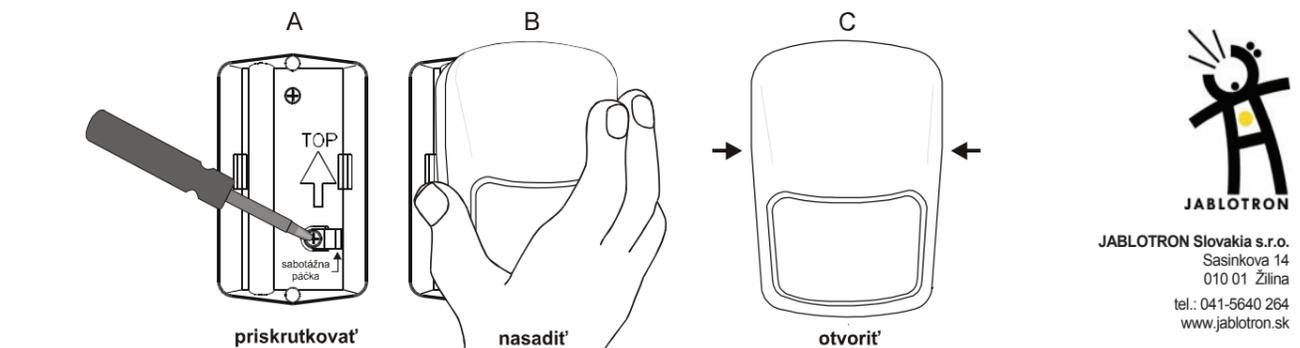
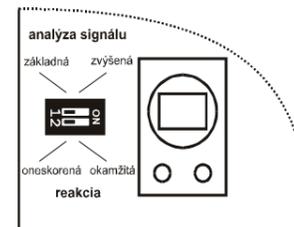
Inštalácia

Detektor sa montuje na stenu alebo do rohu miestnosti pomocou priloženého držáka. Doporučená výška inštalácie je 2 až 2,5m nad podlahou. Snímač nemontujte v blízkosti rozmerných kovových predmetov, vykurovacích telies, či iných zariadení, ktoré často menia teplotu, alebo blízko prístrojov, ktoré generujú elektromagnetické rušenie (vysílače, regulátory atď.), ani do miest s intenzívnym prúdením vzduchu. Postup inštalácie je nasledujúci:

- priskrutkujte držák, šipka vo vnútri ukazuje smerom hore. Držiak upevnite dvoma vrutmi. Jeden vrut doporučujeme montovať otvorom, sabotážna páčka (obr. A sabotážna páčka), (zabezpečí okamžitú reakciu systému v prípade odtrhnutia držiaka). Vruty musia držať pevne, ich dotiahnutím sa nesmie držiak zdeformovať.
- celý snímač (vrátane krytu) nasadíte na držiak tak, aby zapadli obe západky. Skontrolujte, či drží.
- otvorte vrchný kryt snímača (uvolní sa stlačením zo strán v 2/3 výšky)

Popis nastavovacích prepínačov:

- možnosť zvýšenia odolnosti detektora proti rušivým signálom
 - poloha 1** - základný stupeň analýzy, dobrá odolnosť proti falošným poplachom a rýchla reakcia na zaznamenaný pohyb
 - poloha ON** - zaradená náročnejšia analýza signálu, zvyšuje sa odolnosť proti rušivým signálom a spomaľuje sa rýchlosť reakcie na zaznamenaný pohyb, vhodné do miest s teplotnými zmenami alebo elektromagnetickým rušením
- nastavenie typu reakcie systému na zaznamenaný pohyb
 - poloha 2** - systém poskytne odchodové a príchodové oneskorenie
 - poloha ON** - signál detektora vyvolá okamžitú reakciu



JABLOTRON Slovakia s.r.o.
Sasinkova 14
010 01 Žilina
tel.: 041-5640 264
www.jablotron.sk

JA-60P TRÅDLÖST P.I.R. RÖRELSEDETEKTOR (S)

JA60-P är en rörelse detektor designad för att upptäcka mänskliga rörelser inom ett bevaknings område. Den digitala programmeringen försäkrar en hög immunitet för falskt alarm och en otrolig stabilitet. JA60-P använder ett sofistikerat radio-kommunikations protokoll med en hög nivå av datasäkerhet. Detektorn gör regelbundna automatiska tester och rapporterar tillståndet regelbundet till systemet för att ge full effekt. Inbyggda sabotage skydd avger ett larm om det är någon som försöker sabotera detektorn. En automatisk testmetod gör testningen lättare.

Specifikationer

Detektor metod	Tvåfaldig PIR sensor med digital process
strömförsörjning	3 V - 2 x AAA batteri 1.5V
Batteri livslängd	ca 1 år
Installations höjd	från 2 till 2.5 meters
Detektoryta	12m / 120°
Upptäckts hastighet	från 0,1 m/s till 4 m/s
Uppstartnings tid	60 sekunder
Sändningsavstånd	max. 100 m (öppen yta)
Överensstämmer med	EN 50131-1 klass 2
Arbets temperatur	inomhus bruk , -10 till +40°C

Härmed intygar Jablotron att denna JA-60P står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Innehåll: Detektor, Hållare, 2 plast plugg, 2 skruvar, 2 AAA batterier

CE 0700

Installation

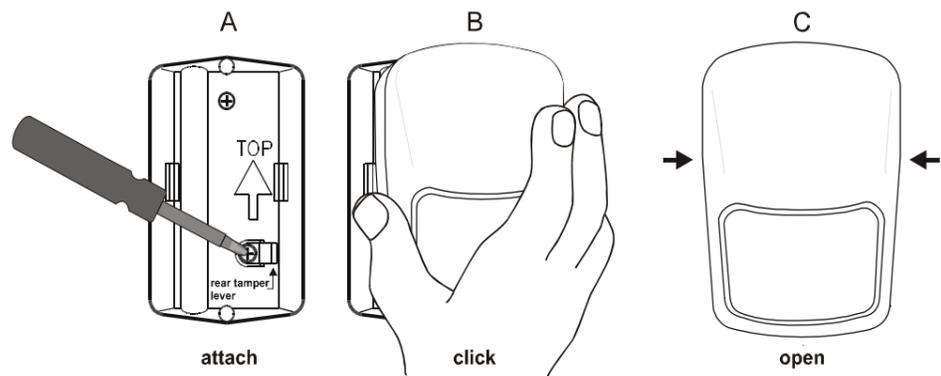
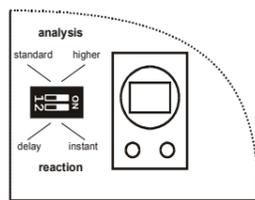
JA60-P kan installeras på både vägg eller i ett hörn, med det medföljande väggfästet. Rekommenderad installations höjd är 2 till 2,5 meter ovan golvet. Detektorns räckvidd är upp till 12 meter och har en bevaknings vinkel på 120°. Placera inte detektorn nära värme eller kylaggregat, ej heller i lokaler som har starkt skiftande temperatur eller stark luftcirkulation.

- Montera konsolen med de två medföljande skruvarna, försäkra dig om att pilen i konsolen pekar uppåt (se fig A). Fästa en skruv i det förstansade hålet i givaren till sabotage skyddet (se fig A). Det andra skruvhålet kan enkelt tryckas ut i hålanvisningarna. Drag åt båda skruvarna och kontrollera att konsolen ej är skev.
- Tryck fast detektorn med lock på monteringskonsolen (se fig B). Försäkra dig om att den sitter fast.
- Tag bort locket från detektorn, genom att trycka in båda sidorna på lockets framsida 1/3 från ovansidan (se fig C).

Välj om detektorn skall sända till direkt (instant) eller fördröjd (delay) larm slinga (se fig)

DIP switch i detektorn

- #1** Hastighet av digital signal analys
ON – standard analys. Snabb reaktion och god immunitet.
OFF –Extra kontroll och långsammare reaktion. Detta val är bra vid problem med temperatur skiftningar eller elektromagnetiska fält.
- #2** Instant / Delay
ON – Detektorn sänder till direktslingan (instant)
OFF – detektorn sänder till fördröjningsslingan (delay).



JA-60P Wireless P.I.R. Motion DETECTOR

The JA-60P is an intruder detector designed to detect human body movement in a protected area. Digital processing insures a high immunity to false alarms and outstanding stability. The JA-60P uses a sophisticated radio communication protocol with a high level of data safety. The detector makes regular auto testing and reports its conditions regularly to the system for full supervision.

Built in tamper sensors trigger an alarm if there is any attempt to tamper with the detector. An automatic testing mode makes testing an ease.

Specifications

detection method	dual PIR sensor with digital processing
power	3 V - 2 x AAA battery 1.5V
battery life time	about 1 year
installation height	from 2 to 2.5 meters
coverage	12m / 120° (with basic lens)
detection speed	from 0,1 m/s to 4 m/s
start up time	60 seconds
working range	max. 100 m (open area)
working frequency	433,92 MHz
complies with	EN 50131-1 grade 2
environmental class	II indoor general, -10 to +40°C
can be operated according to	ERC REC 70-03

CE 0700

Hereby, Jablotron Ltd., declares that this JA-60P is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Original of the conformity assessment can be found at the web page www.jablotron.cz, section Technical support.

Installation

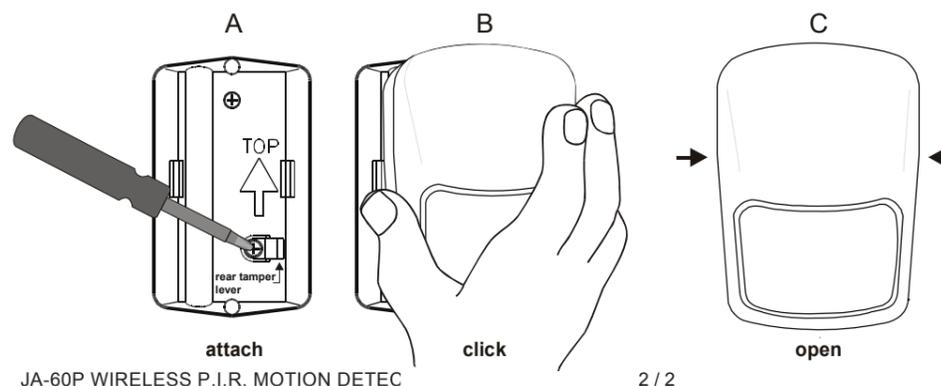
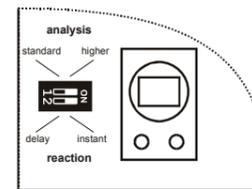
Using the provided bracket, the JA-60P detector can be installed on the wall or in a corner. The recommended installation height is from 2 to 2.5 meters above the floor. The detector covers a distance of up to 12 meters and it has a detection angle of 120°. Do not place the detector close to any heating/cooling vents or near any other object that often changes temperature. The JA-60P should not be placed near any item that generates a strong electromagnetic signal (transmitters, electronic regulators etc.). Avoid locations that have intense air circulation.

- Attach the bracket with the two provided screws, being sure that the arrow inside the bracket is pointing up. We recommend to install one screw in the pre-cut hole on the lever of the tampering sensor. The second hole can be easily punched out from the preformed holes. Tighten the screws firmly, being sure that the bracket is not crooked.
- Click on the complete detector (including cover). Both tabs must click. Check that the detector is fixed firmly.
- Open the cover of the detector (press in on both sides of the front cover 1/3 from the top)

Select Instant or Delayed reaction of the system to the detector's triggering by using DIP switch #2

DIP switches in the detectors

- #1** rate of digital signal analysis
OFF – standard rate of analysis, fast reaction and good immunity
ON – higher rate of immunity, slower reaction. This setting is suitable for problematic locations with temperature changes or electromagnetic interference.
- #2** reaction of the system to the detector's triggering:
OFF – system will provide an exit and entrance delay
ON – it will trigger an instant reaction.



JA-60P WIRELESS P.I.R. MOTION DETEC

2 / 2

Enrollment of the detector to the system

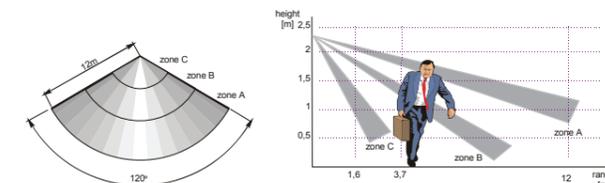
Study the installation manual of the receiver unit (control panel) to learn how to enter the enrolling mode to enroll the detector. Install the two provided AAA batteries into the detector (polarity is marked in the detector) and leave it uncovered. The detector will generate an enrollment signal after the batteries are installed. The LED in the detector will remain on for about 60 seconds, indicating that it is in its warm up mode.

Detector testing

Attach the detector's cover and wait until the LED goes out. From this moment the detector will be in a testing mode for 5 minutes and each detected movement will be indicated by detector's LED.

Confirm that the detector covers the protected area as you expected (see diagram). If you need another coverage pattern (long corridor, pet zone), you can get an optional detector lens from your distributor.

Five minutes after the cover was closed, the detector will automatically enter the normal mode and its LED indicator will be switched off (battery energy saving). Open and close the detector's cover to reset the testing mode for an additional 5 minutes if needed.



Normal operating mode of the detector

The motion detector in normal operating mode conserves battery energy. It will not indicate triggering with its LED. It will also block the movement sensor for a period of 5 minutes after a movement is detected. This means that when users are in the protected area and they move frequently in front of the detector, it will transmit information about the movement only once every 5 minutes. But when the users leave the area, the detector will be ready for instant detection 5 minutes after the last triggering. This system significantly prolongs the life time of the batteries.

To change the period, for which the sensor is blocked after triggering from 5 min. to 1 min., press and hold the detector's tamper switch when you install the batteries into it. This mode is suitable when you prefer more frequent transmission of the signal. However, the lifetime of the batteries is usually shorter, depending on how frequently the detector is triggered.

Note: the detector is ready to send signal about tampering anytime

Battery testing and replacement

The detector automatically checks the condition of its batteries. If it is necessary to replace the batteries, the detector will inform the system about the need of new batteries. In this mode the detector works as normal, but each triggering is indicated with a flash of its LED. This way is possible to recognize, that the replacement of the batteries is requested. If a low battery is indicated, it should be replaced as soon as possible (in a week).

Before replacing the batteries, the receiver (control panel) must be put into the mode, which allows opening of the detectors (User mode or Programming mode).

Use only high quality alkaline AAA batteries for replacement. After installation of the new batteries the LED will light for about 60 seconds (self testing).

Attach the detector's cover and wait until the LED goes out. From this moment the detector will be in the testing mode and each detected movement will be indicated by detector's LED. Five minutes after the cover was closed, the detector will enter the normal mode and its LED indicator will be switched off (battery energy saving function).

Note: Dispose of batteries safely depending on the type of the batteries and local regulation. Although this product does not contain any harmful materials we suggest you to return the product to the dealer or directly to the producer after usage.

Pod Skalkou 33
 466 01 Jablonec nad Nisou
 Czech Republic
 tel.: 420-483-559999
 fax: 420-483-559993
 export@jablotron.cz
 www.jablotron.cz

JABLOTRON

MDR51207